

Sygn. akt I C 1183/14

WYROK W IMIENIU RZECZYPOSPOLITEJ POLSKIEJ

(...) października 2015r.

Sąd Rejonowy w Świdnicy I Wydział Cywilny w składzie:

Przewodniczący SSR Maja Snopczyńska

Protokolant Anna Koziół

po rozpoznaniu w dniu 28 października 2015r. w Świdnicy

sprawy z powództwa S. D.

przeciwko I. C.

o zapłatę kwoty 63.079,50 zł

I. zasądza od pozwanej I. C. na rzecz powoda S. D. kwotę 63.079,50 zł (sześćdziesiąt trzy tysiące siedemdziesiąt dziewięć złotych pięćdziesiąt groszy) wraz z ustawowymi odsetkami liczonymi od dnia 31 stycznia 2012r. do dnia zapłaty;

II. w pozostałym zakresie umarza postępowanie;

III. zasądza od pozwanej na rzecz powoda kwotę 11.803,94 zł tytułem kosztów procesu w tym kwotę 3.600,00 zł tytułem kosztów zastępstwa procesowego.

Sygn. akt I C 1183/14

UZASADNIENIE

Powód S. D. wniósł o zasądzenie od pozwanej I. C. kwoty 63.079,50 zł z ustawowymi odsetkami od 21 września 2011r oraz kosztów postępowania. W uzasadnieniu podniósł, że 15 czerwca 2010 roku pozwana zawarła z powodem umowę zgodnie z którą powód zainwestował w prowadzoną przez pozwaną działalność kwotę 10.000 EURO w zamian za udział w zyskach, później zawarto dodatkową umowę na mocy której powód zainwestuje 15.000 EURO w zamian za 30% zysku; umowa ta przewidywała, że strony mogą ją wypowiedzieć z okresem wypowiedzenia 30 dni; w przypadku wypowiedzenia umowy pozwana zobowiązał się do zawrotu 15.000 EURO w terminie 30 dni; umowa została wypowiedziana przez powoda, zaś pozwana nie zwróciła żądanej kwoty.

Kurator pozwanego nieznanego z miejsca pobytu w odpowiedzi na pozew wniósł o oddalenie powództwa podnosząc że nieprawidłowo określono datę wymagalności i zaprzeczając wszelkim okolicznościom faktycznym; na rozprawie w dniu 23 września 2015r podniósł dodatkowo, że nie wykazano, że pozwana i I. H. to ta sama osoba.

Na rozprawie w dniu 23 września 2015r powód zmodyfikował powództwo wnosząc o zasądzenie odsetek od 31 stycznia 2012r w pozostałym zakresie co do odsetek cofając pozew.

Kurator pozwanej wyraził zgodę na częściowe cofnięcie pozwu.

W TOKU POSTĘPOWANIA SĄD USTALIŁ

NASTĘPUJĄCY STAN FAKTYCZNY:

15 czerwca 2010 roku pozwana zawarła z powodem umowę zgodnie z którą powód zainwestował w prowadzoną przez pozwaną działalność T.&N. kwotę 10.000 EURO w zamian za udział w zyskach. W dniu 20 sierpnia 2010 roku strony zmodyfikowały wcześniejszą umowę stwierdzając, że powód zainwestuje 15.000 EURO w zamian za 30% zysku. Strony uzgodniły, że umowa może zostać wypowiedziana przez obie strony za 30 dniowym wypowiedzeniem, zaś w przypadku wypowiedzenia umowy pozwana zobowiązała się do zwrotu powodowi 15.000 EURO w terminie 30 dni.

Działalność gospodarcza pod nazwą T.&N. była prowadzona przez pozwaną na terenie Niemiec jako nie wpisane przedsiębiorstwo jednoosobowe, w dokumentach pozwana funkcjonowała jako I. H..

Tytułem udziałów w firmie (...) pozwana przekazała w dniu 2 listopada 2010 roku powodowi kwotę 300 EURO.

DOWÓD: umowa z dnia 15 VI 2010r wraz z tłumaczeniem k. 8-9

umowa z dnia 120 VIII 2010r wraz z tłumaczeniem k. 10-12

wniosek do ewidencji ludności wraz z tłumaczeniem k. 13-15

odpowiedź wraz z tłumaczeniem k. 16-19

wniosek o ogłoszenie ścigania osoby z tłumaczeniem k. 53-54

wizytówki k. 101, 115

zeznania powoda k. 102-103 (płyta CD k. 104)

potwierdzenie przelewu wraz z tłumaczeniem k. 116-117

Pismami z dnia 1 września 2011 roku i 11 października 2011 roku powód wypowiedział łączącą strony umowę, określając termin wypowiedzenia na dzień 31 grudnia 2011 roku i wezwał pozwaną do zwrotu kwoty 15.000 EURO.

DOWÓD: pismo z dnia 1 IX 2011r. wraz z tłumaczeniem k. 20-23

pismo z dnia 11 X 2011r. wraz z tłumaczeniem k. 24-25

potwierdzenie doręczenia wraz z tłumaczeniem k. 26-27

W KRS pod numerem (...) od 27 stycznia 2009 roku zarejestrowana jest firma (...) bio-system sp. zo.o. z siedzibą w Ś. na ul. (...), prezesem zarządu jest I. C. PESEL (...) (także jest współnikiem).

DOWÓD: informacja odpowiadająca odpisowi aktualnemu z rejestru przedsiębiorców 111-114

wizytówki k. 101, 115

W TAK USTALONYM STANIE FAKTYCZNYM

SĄD ZWAŻYŁ:

Powództwo jest zasadne.

Powód wniósł o zasądzenie od pozwanej równowartości 15.000 EURO, które pozwana zobowiązała się zwrócić w związku z wypowiedzeniem łączącej strony umowy dotyczącej inwestycji tej kwoty przez powoda w firmę pozwaną. Kurator dla pozwanej nieznaną z miejsca pobytu zakwestionował, aby pozwana była osobą która zawarła umowy dołączone do pozwu.

Wobec zarzutu zgłoszonego przez kuratora pozwanej – zgodnie z art. 6 kc – powód powinien wykazać, że osoba, która podpisała umowy dołączone do pozwu (I. H.) jest I. C..

Okoliczność ta wynika przede wszystkim z zeznań powoda, które znajdują potwierdzenie w pozostałych dowodach. Powód w swoich zeznaniach wskazał, że to pozwana jest osobą, która zawarła umowy i której przekazał pieniądze; powód wskazał, że jeździł z pozwaną do Polski do Ś. nocował u jej rodziców pod adresem wskazanym w pozwie, znał rodzinę, dzieci; Powód przedstawił także wizytówki, które jak zeznał – otrzymał od pozwanej – wizytówki te dotyczą dwóch firm – prowadzonej przez pozwaną na terenie Niemiec T.&N., gdzie wskazano adresy i telefony niemieckie i gdzie pozwana widnieje jako I. H. oraz spółki (...) -system Sp. z o.o. (...) (ul (...)), gdzie wskazano adres i telefony polskie, zaś pozwana figuruje jako I. C. – prezes zarządu. Treść wizytówek i zeznań powoda znajduje potwierdzenie w dokumentach związanych z prowadzoną przez pozwaną działalnością gospodarczą. Z informacji ewidencji gospodarczej na terenie Niemiec wynika, że działalność gospodarcza pod nazwą T.&N. była prowadzona przez pozwaną na terenie Niemiec jako nie wpisane przedsiębiorstwo jednoosobowe, w dokumentach pozwana funkcjonowała jako I. H.. Z informacji odpowiadającej odpisowi aktualnemu z rejestru przedsiębiorców wynika, że w KRS pod numerem (...) od 27 stycznia 2009 roku zarejestrowana jest firma (...) bio-system sp. z o.o. z siedzibą w Ś. na ul. (...), prezesem zarządu jest I. C. PESEL (...) (także jest współnikiem).

Także wydruk z systemu PESEL wskazuje, że I. C. numer PESEL (...) urodziła się (...) w G., nosiła nazwisko rodowe P., imię ojca J., rozwiódła się na terenie Niemiec. Wskazać należy, że wezwanie do zapłaty odebrał ojciec pozwanej J. P.. Dane te zbieżne są z danymi zawartymi w sporządzonym w prowadzonym na terenie Niemiec postępowaniu karnym wniosku o ogłoszenie ścigania osoby - I. H. nazwisko rodowe P., ur. (...) w G., obywatelstwo polskie i niemieckie.

Z przedłożonego przez powoda potwierdzenia przelewu wynika, że pozwana I. C. w dniu 2 listopada 2010 roku powodowi kwotę 300 EURO tytułem udziałów w firmie (...). Otrzymanie takiej kwoty od pozwanej potwierdził powód w swoich zeznaniach. Ponadto z treści umów dołączonych do pozwu wynika, że powód będzie otrzymywał od pozwanej 30% czystego zysku.

Wszystkie te okoliczności wskazują, że to właśnie pozwana I. C. zawarła z powodem umowy dołączone do pozwu (pomimo odmiennej pisowni imienia i nazwiska).

Zgodnie z treścią art. 353 §1 kc zobowiązanie polega na tym, że wierzyciel może żądać od dłużnika świadczenia, a dłużnik powinien świadczenie spełnić, zaś zgodnie z treścią art. 353¹ kc strony mogą ułożyć stosunek prawny według swojego uznania. Treść umów z 15 czerwca 2010 roku i 20 sierpnia 2010 roku przedłożonych przez powoda nie budzi wątpliwości Sądu, nie kwestionował jej także kurator pozwanej. Z umów tych wynika, że powód przekazał pozwanej łącznie kwotę 15.000 EURO w zamian za 30% udziału w zyskach, zaś uzgodniły, że umowa może zostać wypowiedziana przez obie strony za 30 dniowym wypowiedzeniem, zaś w przypadku wypowiedzenia umowy pozwana zobowiązała się do zwrotu powodowi 15.000 EURO w terminie 30 dni. Powód wypowiedział umowę i termin wypowiedzenia upłynął 30 stycznia 2012 roku, tym samym pozwana zobowiązana była zwrócić powodowi kwotę 15.000 EURO (w przeliczeniu 63.079,50 zł).

Za zwłokę w zapłacie należności zgodnie z treścią art. 481 kc wierzycielowi przysługują odsetki w wysokości ustalonej w umowie liczone od daty wymagalności. Początkowo powód żądał odsetek od dnia 21 września 2011r. Jednak po sprecyzowaniu powództwa w tym zakresie wniósł o zasądzenie odsetek od 31 stycznia 2012r. Data ta nie była kwestionowana przez kuratora pozwanej, wynika także z dołączonych do pozwu wezwania do zapłaty i wypowiedzenia umowy. Tym samym odsetki zasądzono zgodnie z żądaniem, zaś wobec częściowego cofnięcia powództwa w tym zakresie postępowanie umorzono na podstawie art. 203 kpc.

Mając powyższe na uwadze na mocy powołanych przepisów zasądzono od pozwanej na rzecz powoda kwotę 63.079,50 zł z ustawowymi odsetkami od 31 I 2012r, zaś w pozostałym zakresie umorzono postępowanie.

O kosztach postępowania orzeczono na podstawie art. 98 kpc mając na względzie wynik procesu i koszty poniesione przez stronę powodową w kwocie 11.803,94 zł (w tym 3154 zł opłaty od pozwu, 3600 zł wynagrodzenia pełnomocnika, 17 zł opłaty do pełnomocnictwa oraz 4.428 zł zaliczki na wynagrodzenie kuratora, 250,74 zł koszty przejazdów oraz koszty tłumaczeń – 354,20 zł).